

Fold & Store Slide™

Toboggan - se plie pour le ranger

Canal que se Cierra para Guardar



The **Step2** Company
10010 Aurora-Hudson Rd.
Streetsboro, OH 44241 USA

1-800-347-8372
Valid only in U.S.A. and Canada
Numéro disponible uniquement aux États-Unis et au Canada
Número válido sólo en EUA y Canadá

(330)656-0440
www.step2.com

721300

Adult assembly required
Assemblage par un adulte requis
Necesita ser ensamblado por un adulto

A STEP BEYOND™

The Fold & Store Slide™ is for family domestic outdoor/ indoor use only.
This product is intended for use by children from ages 2 years and up.

Tools Required: NONE

• Thank you for purchasing the **Step2 Fold & Store Slide™**. If you have any questions about the **Fold & Store Slide™**, please call The Step2 Company toll free at 1-800-347-8372 or contact us via the internet at www.step2.com.

- Adult supervision required.
- Maximum fall height of the Fold & Store Slide is 32"
- If you decide to dispose of the **Fold & Store Slide™**, disassemble and dispose of it in such a way that no unreasonable hazards exist. **Step2's** products are level 4 recyclable plastic; please recycle.
- Inspect the toy periodically for loose or damaged components. Call 1-800-347-8372 for replacements.
- For general cleaning we recommend mild soapy water.

ADVISE CHILDREN NOT TO USE EQUIPMENT UNTIL PROPERLY ASSEMBLED

OBSERVE THE FOLLOWING STATEMENTS AND WARNINGS TO REDUCE THE LIKELIHOOD OF SERIOUS OR FATAL INJURY.

▲ WARNING

- Falls onto hard surfaces could result in head or other serious injuries. Never put on concrete, asphalt, wood, or other hard surfaces. Carpet over hard floors may not prevent injury.

Installation/Operation Instructions:

- Place this product on level ground and at least 6'(1.8m) away from a fence, building, overhead branches, laundry lines or electrical wires. Indoors this product should be placed away from furniture that could cause injury if a fall occurs.
- When temperatures fall below -18°C/0°F, outdoor use of this product is not recommended. In extreme cold, plastic materials lose resilience and may become brittle and crack upon impact. Store product in a warmer, protected place.
- Instruct children on proper use of this product and not in a manner other than intended. Adult supervision required. Do not leave child unattended.
- Slide feet first. One child down slide at a time. Maximum weight: 60 lbs. (27 Kg).
- Not to climb when the equipment is wet. Avoid loose fitting clothing.
- Avoid placing equipment in direct sunlight as hot surfaces could cause serious burns.
- Not to attach items to the playground equipment that are not specifically designed for use with the equipment as they may cause a strangulation hazard. Attaching items such as but not limited to jump ropes, clothes lines, pet leashes, cables and chains may cause a strangulation hazard.

PLEASE SAVE THIS SHEET FOR FUTURE REFERENCE

Ce Toboggan - se plie pour le ranger à un usage domestique et familial extérieur/intérieur uniquement. Ce produit est pour les enfants de 2 ans et plus.

Outils requis:

- Merci d'avoir choisi le **Canal que se Cierra para Guardar** de Step 2. En cas de questions sur l'assemblage ou l'emploi **Canal que se Cierra para Guardar** de Step 2, veuillez composer le numéro sans frais de la Société Step2 : 1-800-347-8372 ou visiter le site www.step2.com.
- Surveillance par un adulte requise
- Chute maximum du haut du Toboggan - Se Plie Pour Le Ranger est: 81.28 cm
- Pour jeter au rebut le **Canal que se Cierra para Guardar** de Step2, démontez-le et jetez-le en prenant les précautions nécessaires pour prévenir tout danger. Dans la mesure du possible, veuillez recycler les produits de Step2 qui sont en plastique recyclable de catégorie 4.
- Vérifiez l'état du jouet régulièrement afin de détecter toute pièce abîmée ou desserrée. composez le 1-800-347-8372 pour obtenir des pièces de rechange si nécessaire. Pour le nettoyage de général nous

recommandons de l'eau savonneuse douce.

DEMANDEZ AUX ENFANTS DE NE PAS JOUER AVEC CE PRODUIT AVANT UN ASSEMBLAGE COMPLET RESPECTEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES AVERTISSEMENTS CI-APRÈS POUR ÉVITER LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

▲ AVERTISSEMENT:

- Des chutes sur surfaces dures pourraient causer de sérieuses blessures à la tête ou ailleurs. Ne jamais mettre sur du ciment, de l'asphalte, du bois ou autres surfaces dures. Une moquette posée sur un sol dur ne risque de suffire à empêcher un accident.

Installation/mode d'emploi:

- Placez ce produit sur un sol nivelé, à une distance minimum de 1,8m(6') de n'importe quels clôture, bâtiment, branches pendantes, cordes à linge ou fils électriques. À l'intérieur, installez ce produit à l'écart de tout meuble qui pourrait causer des blessures en cas de chute.
- Quand la température baisse au-dessous de -18°C/0°F, il est déconseillé d'utiliser ce produit dehors. A très basse température le plastique perd son élasticité et risque de devenir fragile et de se fendre lors d'un impact. Rangez le produit dans un endroit plus chaud et abrité.
- Après avoir adéquatement assemblé et installé ce produit, apprenez aux enfants à s'en servir correctement et non d'une façon autre que celle pour laquelle il a été conçu. La surveillance d'un adulte est nécessaire. Ne pas laisser les enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas l'équipement en plein soleil car les surfaces chauffées par le soleil peuvent alors provoquer des blessures graves.
- Enséñeles a los niños a que NO caminen cerca, delante, detrás o entre objetos en movimiento.
- N'attachez aucun objet sur l'équipement sauf si l'objet a été conçu pour être utilisé spécifiquement avec l'équipement. Dans le cas contraire, un objet peut poser un risque d'étranglement. Entre autres, des cordes à sauter, des cordes à linge, des laisses, des câbles ou des chaînes qui seraient attachés à l'équipement posent un risque d'étranglement.

VEUILLEZ CONSERVER CETTE FEUILLE POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Este Canal que se Cierra para Guardar para uso familiar doméstico en exteriores/interiores. Este producto es para niños de 2 años en adelante.

Herramientas Requeridas:

- Gracias por adquirir el **Canal que se Cierra para Guardar de Step2**. Si tuviera alguna pregunta acerca del montaje o del uso del **Canal que se Cierra para Guardar**, por favor llame al teléfono gratuito de la Compañía Step2, 1-800-347-8372 o visite nuestro sitio web www.step2.com
- Requiere la supervisión de un adulto.
- La altura máxima de la Canal que se Cierra para Guardar es 32 pulg. (81.28 cm)
- Cuando decida desechar el **Canal que se Cierra para Guardar** hágalo de forma que no ocasione riesgos innecesarios. Los productos de **Step2** son de material plástico de nivel 4 reciclable. Recicle el producto siempre que sea posible.
- Inspeccione periódicamente si el juguete tiene componentes sueltos o dañados. Si son necesarias piezas de repuesto llame al 1-800-347-8372. Para limpiar de general nosotros recomendamos agua cubierta de jabón templada.

ACONSEJE A LOS NIÑOS A NO UTILIZAR EL EQUIPO HASTA QUE NO ESTÉ APROPIADAMENTE MONTADO OBEDECER LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS E INDICACIONES REDUCE LAS POSIBILIDADES DE LESIONES SERIAS O FATALES.

▲ AVISO

- Las caídas sobre superficies duras pudieran ocasionar lesiones a la cabeza u otras lesiones serias. Nunca lo coloque sobre concreto, asfalto, madera u otra superficie dura. Un tapete sobre una superficie dura puede que no evite lesiones.

Instrucciones de Instalación/Funcionamiento:

- Coloque este producto sobre terreno nivelado, por lo menos a 6 pies (1.8m) alejado de cercas, edificios, tendaderas, tendido eléctrico y de ramas colgantes. En el interior este producto debe ser colocado alejado de muebles que pudieran ocasionar daños si ocurriera una caída.
- Cuando las temperaturas bajen por debajo de -18°C/O o F no se recomienda el uso al exterior de este producto. En temperaturas extremadamente frías, el material plástico se vuelve frágil, pierde elasticidad y pudiera quebrarse con un impacto. Almacene el producto en lugar cálido y protegido.
- Instruya a los niños en el uso apropiado de este producto, para que se use sólo después de haber quedado debidamente armado e instalado y de la manera para la cual ha sido propuesto. Requiere la supervisión de un adulto. No deje a los niños desatendidos.
- Ni deben subirse cuando el equipo está húmedo.
- Evite colocarlo bajo la luz directa del sol ya que las superficies calientes pueden provocar quemaduras serias. No coloque en el equipo de juego artículos que no estén específicamente diseñados para usarlos en dicho equipo ya que puede existir el riesgo de estrangulamiento. Atar objetos tales como cuerdas de saltar, tendaderas, correas de animales, cables y cadenas, entre otros, puede provocar el riesgo de estrangulamiento.

RETENGA ESTA INFORMACIÓN PARA REFERENCIA FUTURA

1



2



3



4



5





Consumer Information Sheet For Playground Surfacing Materials

Renseignements aux Consommateurs sur les Matériels qui Couvrent la Surface d'un Terrain de Jeu

Información para el Consumidor Sobre los Materiales de la Superficie de Juego

A STEP BEYOND™

The **Step2** Company 10010 Aurora-Hudson Rd.
Streetsboro, OH 44241 USA

www.step2.com

1-800-347-8372
Valid only in U.S.A. and Canada
Nombre valide à U.S. à Canada
Numero válido solo en EUA à Canada
(330)656-0440

Fall Height in Feet From Which a Life Threatening Head Injury Would Not Be Expected

Type of Material	6 in. depth	9 in. depth	12 in. depth
Double Shredded Bark Mulch	6	10	11
Wood Chips	6	7	12
Fine Sand	5	5	9
Fine Gravel	6	7	10

Table X3.1

• X3.1 The U.S. Consumer Product Safety Commission estimates that about 100,000 playground equipment related injuries resulting from falls to the ground surface are treated annually in U.S. hospital emergency rooms. Injuries involving this hazard pattern tend to be among the most serious of all playground injuries, and have the potential to be fatal, particularly when the injury is to the head. The surface under and around playground equipment can be a major factor in determining the injury-causing potential of a fall. It is self evident that a fall onto a shock absorbing surface is less likely to cause a serious injury than a fall onto a hard surface.

Playground equipment should never be placed on hard surfaces such as concrete or asphalt and while grass may appear to be acceptable it may quickly turn to hard packed earth in areas of high traffic. Shredded bark mulch, wood chips, fine sand or fine gravel are considered to be acceptable shock absorbing surfaces when installed and maintained at a sufficient depth under and around playground equipment.

• X3.2 Table X3.1 lists the maximum height from which a child would not be expected to sustain a life-threatening head injury in a fall onto four different loose-fill surfacing materials if they are installed and maintained at depths of 6, 9, and 12 in. However, it should be recognized that all injuries due to falls can not be prevented no matter what surfacing material is used.

• X3.3 It is recommended that a shock absorbing material should extend a minimum of 6 ft. in all directions from the perimeter of stationary equipment such as climbers and slides. However, because children may deliberately jump from a moving swing, the shock absorbing material should extend in the front and rear of swing a minimum distance of 2 times the height of the pivot point measured from a point directly beneath the pivot on the supporting structure.

• X3.4 This information is intended to assist in comparing the relative shock-absorbing properties of various materials. No particular material is recommended over another. However, each material is only effective when properly maintained. Materials should be checked periodically and replenished to maintain correct depth as determined necessary for your equipment. The choice of a material depends on the type and height of the playground equipment, the availability of the material in your area, and its cost.

PLEASE SAVE THIS SHEET FOR FUTURE REFERENCE

Chute d'une Hauteur en Centimètres d'où On Ne S'Attendrair Pas à ce qu'une Blessure à la Tête Pourrait Mettre la Vie En Danger

Type de Matériel	15,24 cm de Profondeur	22,86 cm	30,48 cm
Pailis d'Ecorce Déchiqueté Deux Fois	6	10	11
Copeaux	6	7	12
Sable Fin	5	5	9
Gravier Fin	6	7	10

Table X3.1

• X3.1 Le Conseil de Sécurité des Etats-Unis pour Produits aux Consommateurs estime qu'environ 100.000 blessures résultant de chute à terre d'un équipement de terrain de jeu sont soignées annuellement dans les salles d'urgences des hôpitaux américains. On remarque que sur le terrain de jeu les blessures ont tendance à être parmi les plus graves et peuvent être fatales, surtout quand la blessure est à la tête. La surface sous et autour de l'équipement du terrain de jeu peut jouer un rôle majeur en limitant la possibilité de se blesser en cas de chute. Il est évident qu'une chute sur une surface qui amortit le choc diminuera la possibilité d'une grave blessure par rapport à une chute sur surface dure.

This information has been extracted from the CPSC publications "Playground Surfacing - Technical Information Guide" and "Handbook for Public Playground Safety." Copies of these reports can be obtained by sending a postcard to the: Office of Public Affairs, U.S. Consumer Product Safety Commission, Washington, D.C., 20207 or call the toll-free hotline: 1-800-638-2772.

Ces renseignements sont extraits des publications du "Guide de Renseignements Techniques pour Recouvrir la Surface de Terrains de Jeu" CPSC publications "Playground Surfacing - Technical Information Guide" et du "Manuel sur la Sécurité des Terrains de Jeux Publics" ("Handbook for Public Playground Safety"). Pour vous procurer des copies de ces comptes rendus, écrivez au : Office of Public Affairs, U.S. Consumer Product Safety Commission, Washington, D.C., 20207 (Bureau des Affaires Publiques, Conseil de Sécurité des Etats-Unis pour Produits aux Consommateurs, Washington, D.C., 20207) ou appelez le numéro gratuit 1-800-638-2772 accessible jour et nuit.

Ne jamais placer l'équipement de terrain de jeu sur des surfaces dures comme du ciment ou de l'asphalte et bien que le gazon vous paraisse convenable, il peut vite devenir un sol tassé et dur où l'on piétine fréquemment. On considère le pailis d'écorce déchiqueté, les copeaux, le sable fin ou le gravier fin comme des surfaces qui absorbent le choc de façon acceptable quand installés et maintenus à une profondeur suffisante en dessous et tout autour de l'équipement du terrain de jeu.

• X3.2 Table X3.1 liste la hauteur maximum de laquelle un enfant ne risquerait pas d'éprouver une blessure à la tête qui pourrait mettre sa vie en danger s'il tombe sur quatre matériels de surfaces différents non-tassés s'ils sont installés et bien entretenus à des profondeurs de 15,24, 22,86, et 30,48 cm. Mais, on doit reconnaître qu'on ne peut empêcher toutes blessures causées par des chutes quoi que soit le matériel employé.

• X3.3 Il est recommandé que le matériel qui amortit le choc soit étendu un minimum de 1,83 m dans toutes les directions du périmètre de l'équipement stationnaire comme les escalades et les toboggans. Mais, comme les enfants peuvent sauter exprès de la balançoire en mouvement, le matériel qui amortit le choc doit être étendu à l'avant et à l'arrière de la balançoire à une distance minimum de 2 fois la hauteur du point du pivot mesuré d'un point directement sous le pivot de la structure de soutien.

• X3.4 L'intention de ces renseignements est pour vous aider à comparer plusieurs matériels d'après leurs propriétés pour amortir le choc. Aucun matériel en particulier est recommandé par rapport à un autre. Cependant chaque matériel est efficace que s'il est bien entretenu. Périodiquement il faut vérifier les matériels et en ajouter davantage pour maintenir la profondeur suffisante déterminée nécessaire à votre équipement. Le choix d'un matériel dépend du type et de la hauteur de l'équipement du terrain de jeu, ce qui est disponible où vous résidez et le coût.

PRIERE DE GARDER CETTE FEUILLE POUR FUTURE REFERENCE

Altura de una caída, tomada en pies, desde donde dicha caída no debe ocasionar lesiones peligrosas a la cabeza.

Tipo de Material	Espesor de 6"	Espesor de 9"	Espesor de 12"
La corteza de madera triturada fina	6	10	11
Astillas de madera	6	7	12
Arena fina	5	5	9
Grava	6	7	10

La tabla X3.1

Esta información ha sido extraída de las publicaciones de CPSC "Superficie para Terrenos de Juego - Guía de Información Técnica" y "Manual para la Seguridad de los Terrenos Públicos de Juego." Copias de este reporte se pueden obtener enviando una tarjeta postal a la: Oficina de Asuntos Públicos, Comisión de Seguridad de Productos para el Consumidor de los E.U., Washington, D.C., 20207, o llame gratis al 1-800-638-2772.

• X3.1 La Comisión a cargo de la Seguridad de los Productos para el Consumidor de los E.U. estima que anualmente son tratadas en las salas de emergencia de los Estados Unidos cerca de 100,000 lesiones ocasionadas por caídas desde equipos de recreo. Las lesiones de este tipo tienden a ser de las mas severas y tienen el potencial de ser fatales, particularmente cuando ocurren lesiones a la cabeza. La superficie debajo y alrededor de los equipos de recreo es un gran factor al determinar el potencial de gravedad de una caída. Es evidente que una caída sobre una superficie que amortigua el impacto tiene menos posibilidad de ocasionar lesiones graves que una caída sobre una superficie dura.

Los equipos de recreo nunca deben ser colocados sobre superficies duras como concreto o asfalto y aún cuando el césped aparenta ser suave puede estar duro y apisonado en las zonas transitadas. Se aceptan como superficies que amortiguan el impacto, la corteza de madera triturada, astillas de madera, arena fina o grava, siempre que estos materiales sean instalados y mantenidos con suficiente espesor debajo y alrededor de los equipos de recreo.

• X3.2 La tabla X3.1 indica la altura máxima desde donde una caída, sobre cualquiera de los cuatro materiales para amortiguar el impacto, no debe ocasionar lesiones a la cabeza con resultados fatales, siempre que estos materiales sean instalados y mantenidos a un espesor de 6", 9" o 12". Es evidente que las lesiones producidas por caídas no se pueden evitar sin que importe el tipo de material instalado sobre la superficie.

• X3.3 Se recomienda que el material para amortiguar el impacto cubra un perímetro de 6 pies alrededor de los equipos estacionarios de recreo como las canales y los trepadores. Debido a que los niños suelen saltar intencionalmente de un columpio en movimiento, el material para amortiguar el impacto debe extenderse, delante y detrás del columpio, una distancia mínima equivalente al doble de la altura del punto de pivote medida desde un punto directamente debajo del punto de pivote en la estructura de soporte.

• X3.4 Esta información está suministrada para ayudar a comparar las propiedades relativas de los distintos materiales para amortiguar impactos. No se recomienda específicamente ningún material mas que otro; los materiales sólo son efectivos cuando se mantienen apropiadamente. Los materiales deben ser examinados periódicamente y reaprovisionados para mantener el espesor correcto que su equipo requiere. La selección del material debe ser de acuerdo con el tipo de equipo de recreo y de su altura y dependerá del tipo de material disponible y de su costo.

RETENGA ESTA INFORMACION PARA REFERENCIA FUTURA